



en, da, de, fi, nl, sv

# Declarations of Conformity

FCS4053

**CE** CE (Safety)  
CE (EMC)

**UK** UKCA  
**CA** Migration of chemical substances

Energy efficiency

REACH Regulation

RoHS Directive

WEEE Directive

Persistent organic pollutants (POPs)

Phthalates and Bisphenol A (BPA) under the RoHS Directive

Application specification documents under the Machinery Directive

Verification documents under the Machinery Directive

Food Contact Materials (FCM)

Biological migration (HACCP) standard cow's milk

Biological migration (HACCP) Vegetable milk substitute Oat drink

Serial Number

- en** Please refer to the user manual for your coffee machine.
- da** Se venligst betjeningsvejledningen til din kaffemaskine.
- de** Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.
- fi** Noudata myös kahviautomaatin käyttöohjekirjan ohjeita.
- nl** Neem de gebruiksaanwijzing van uw koffiemachine in acht.
- sv** Läs även bruksanvisningen till din kaffemaskin.

---

## TABLE OF CONTENTS

Declaration of conformity.....	5
Overensstemmelseserklæring .....	14
Konformitätserklärung .....	23
Vaatumustenmukaisuusvakuutus.....	32
Verklaring van overeenstemming .....	41
Försäkran om överensstämmelse.....	50



## DECLARATIONS OF CONFORMITY

### Manufacturer:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Switzerland**

### Contact details

Email	CS-info.ch@franke.com
Tel.	+41 62 787 00 00
National identification code	CHE-109.417.401
National tax number	CHE-116.306.250

We hereby declare under our sole responsibility that the product

### **cooling unit for commercial coffee machine FCS4053**

to which these declarations refer conforms to the following regulation(s), directives and standards.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Authorized documentation representative:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## **CE (Safety)**

Aarburg, 23/1/2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

according to the provisions of the Directives

2006/42/EC

## **CE (EMC)**

Aarburg, 23/1/2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

according to the provisions of the Directives

2014/30/EU

## **UKCA**

Aarburg, 22/11/2021

### **Declaration**

We declare under our sole responsibility that the products are in conformity with the statutory requirements. However, Franke Kaffeemaschinen AG takes full responsibility for the products' compliance.

**UK  
CA**

**Relevant legislation with which the product complies:**

EU Legislation	UK Legislation
Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Low Voltage Directive 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Radio Equipment Directive 2014/53/EU	Radio Equipment Regulations 2017
Directive 2014/68/EU on pressure equipment	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Machinery Directive 2006/42/EC	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
All eco-design implementation measures taken according to the Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Directive 92/42/EEC as far as this is relevant for hot water boilers).	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Product Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) - Directive 2011/65/EZ	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Designated standards**

The standards designated by the United Kingdom are included in the CE Declaration of Conformity document.

**Migration of chemical substances**

Aarburg, 3/12/2021

EN 16889:2016: Food hygiene - Production and dispensing of hot beverages from hot beverage appliances - Hygiene requirements, migration test

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC Commission Regulation (EU) No. 10/2011 of 14 January 2011, as amended by No 321/2011 of 1 April 2011, No 1282/2011 of 28 November 2011, No 1183/2012 of 30 November 2012, No 202/2014 of 3 March 2014, No 2015/174 of 5 February 2015 and No 2016/1416 of 24 August 2016. The products were tested using a migration test method.

## **Energy efficiency**

Aarburg, 3/12/2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH Regulation**

Aarburg, 3/12/2021

Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC.

We hereby confirm that all substances and materials used to manufacture our products, which fall under the provisions of the REACH regulation, are registered and approved as intended.

To the best of our knowledge, our products do not emit any hazardous substances when used as intended. The information on ingredients is based on information provided by the suppliers of Franke Kaffeemaschinen AG.



## RoHS Directive

Aarburg, 3/12/2021

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Additionally, the conformity is also confirmed by the Commission delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances.

### (Annex III)

Applications exempt from the restrictions in Article 4(1) 6(a), 6(b), 6(c) as well as 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## WEEE Directive

Aarburg, 3/12/2021

### Symbol for the marking of EEE (see Annex IX):



The symbol indicating separate collection for EEE. The symbol is printed on the type plate of the appliance which means that the appliance will be disposed of by Franke Kaffeemaschinen AG upon request of the operator/owner.

Category of the appliances according to Annex II 10. AUTOMATIC DISPENSER  
 All appliances which deliver automatically all kinds of products Intended for commercial use

**Responsibilities:**

The collective scheme varies between Franke Kaffeemaschinen AG, its subsidiaries and sales and service organizations in the European countries. Financially guaranteed with an advanced recycling fee.

**Selling technique:**

Commercial coffee machines and its add-on units is a B2B business. The appliances are primarily to be sold with a service contract and have to be serviced annually.

**Declaration of Conformity**

We hereby confirm that the products meet all the requirements set out in Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

**Persistent organic pollutants (POPs)**

Aarburg, 3/12/2021

Regulation (EU) No 2019/1021 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on persistent organic pollutants (POP)

**Phthalates and Bisphenol A (BPA) under the RoHS Directive**

Aarburg, 3/12/2021

We hereby declare under our sole responsibility that for *said product [▶ 5]* does not contain Phthalates and Bisphenol A (BPA). The above statement is accurate to the best of our knowledge and belief.

Franke Kaffeemaschinen AG hereby confirms that the products meet all the requirements set out in Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Additionally, the conformity is also confirmed by the Commission delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances.

## **Application specification documents under the Machinery Directive**

Aarburg, 3/12/2021

For that *said product* [▶ 5] all the required appliance specification documents and information are made available according to Annex VII of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16/EC.

All appliance specification documents and information can be accessed under the following link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## **Verification documents under the Machinery Directive**

Aarburg, 3/12/2021

For the *said product* [▶ 5], all the required verification documents and information are made available to the authorities in charge according to Annex VII of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16/EC.

FDC Project Development Reports are internal documents. Access can be granted to public authorities upon request.

Link to the development reports: Development Reports FDC Projects - Research and Development of Coffee Systems - one.franke (for internal use only). Link to the Project Charter: TM-Franke-FDC-RD.ch (for internal use only).

## **Food Contact Materials (FCM)**

Aarburg, 18/11/2021

### **Identity of the materials**

Specified in the Food Zone Parts List. The Food Zone Parts List is confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request.

## Conformity

Our products meet all food contact materials requirements: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) No. 1935/2004, (EU) No. 10/2011, their amendments and corrective regulations, such as (EU) No. 2020/1245 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Substances specified in Annex I and II (EU) No. 10/2011 with restriction:

These substances are confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Other substances with restriction:

These substances are confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Specifications for using the material or article, such as the type or types of food intended to come into contact with it:

Water (0°C-140°C)	Steam (100°C-140°C)	Coffee (0°C-100°C)	Milk (0°C-40°C)	Flavor (0°C-40°C)
----------------------	------------------------	-----------------------	--------------------	----------------------

For detailed information refer to the Food Zone Parts List.

### Time and temperature of treatment and storage in contact with food:

Duration of contact with the most unfavorable foreseeable use in 24 h	Temperature 0°C-140°C	Contact surface area: as specified in the Food Zone Parts List
---	--------------------------	--

For detailed information refer to the Food Zone Parts List.

### The food contact surface area used to establish the compliance of the material or article:

Contact surface area: as specified in the "Food Zone Parts List".

**Multiple layers/functional barrier:**

Not applicable

**Biological migration (HACCP) standard cow's milk**

Aarburg, 3/12/2021

The fully automatic beverage dispenser meets the requirements of the HACCP principles according to the Regulation (EC) No. 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs. The products were tested using a migration test method.

**Biological migration (HACCP) Vegetable milk substitute Oat drink**

Aarburg, 3/12/2021

The fully automatic beverage dispenser meets the requirements of the HACCP principles according to the Regulation (EC) No. 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs. The products were tested using a migration test method. See C31.

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGER

### Producent:

**Franke Kaffeemaschinen AG**

**Franke-Strasse 9**

**4663 Aarburg, Schweiz**

### Kontaktoplysninger

E-mail

CS-info.ch@franke.com

Telefon

+41 62 787 00 00

National identifikationskode

CHE-109.417.401

Nationalt momsnummer

CHE-116.306.250

Vi erklærer hermed under eget ansvar, at produktet

### **Køleenhed til kommerciel kaffemaskine FCS4053**

som disse erklæringer henviser til, i overensstemmelse med de forordninger, standarder og direktiver der er omtalt i de følgende kapitler.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Ansvarlig for dokumentationen:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

**CE (sikkerhed)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

---

i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiverne

2006/42/EC

---

**CE (EMC)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

---

i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiverne

2014/30/EU

---

**UKCA**

Aarburg, 22-11-2021

**Erklæring**

Vi erklærer hermed på eget ansvar, at produktet overholder al gældende lovgivning. Franke Kaffeemaschinen AG påtager sig det fulde ansvar for, at produktet er i fuld overensstemmelse med gældende standarder.

**UK  
CA**

**Relevant lovgivning, som produktet overholder:**

<b>EU-lovgivning</b>	<b>UK-lovgivning</b>
Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Lavspændingsdirektiv 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Direktiv for radioudstyr 2014/53/EU	Radio Equipment Regulations 2017
Direktiv om trykbærende udstyr 2014/68/EU	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Maskindirektiv 2006/42/EC	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Alle gennemførelsesforanstaltninger vedrørende miljøvenligt design er truffet i overensstemmelse med direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design (og direktiv 92/42/EØF, for så vidt disse er relevante for varmtvandskedler)	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) – direktiv 2011/65/EZ	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Anvendte standarder**

De standarder, der er identificeret af Det Forenede Kongerige, er angivet i CE-overensstemmelseserklæringen.

**Migration af kemiske stoffer**

Aarburg, 3-12-2021

EN 16889:2016: Fødevarerhygiejne – produktion og udlevering af varme drikke fra maskiner til varme drikke – hygiejnekrav, migrationstest



Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004 fra den 27. oktober 2004 om materialer og genstande, som kommer i kontakt med fødevarer, og om ophævelse af direktiv 80/590/EØF og 89/109/EØF forordning (EU) nr. 10/2011 fra den 14. januar 2011, som er ændret af nr. 321/2011 fra den 1. april 2011 – nr. 1282/2011 fra den 28. november 2011, nr. 1183/2012 fra den 30. november 2012, nr. 202/2014 fra den 3. marts 2014, nr. 2015/174 fra den 5. februar 2015 og nr. 2016/1416 fra den 24. august 2016. Produkterne blev testet ved hjælp af en migrationstestmetode.

## **Energieffektivitet**

Aarburg, 3-12-2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH-forordning**

Aarburg, 3-12-2021

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af den 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse samt begrænsning af kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur, om ændring af direktiv 1999/45/EF, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93, Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94, Rådets direktiv 76/769/EØF samt Kommissionens direktiver 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF.

Vi bekræfter hermed, at alle stoffer og materialer, som anvendes til fremstilling af vores produkter, og som falder ind under bestemmelserne i REACH-forordningen, registreres og godkendes efter hensigten.

Ifølge vores nuværende viden, afgiver vores produkter ingen farlige stoffer når de anvendes efter hensigten. Oplysninger om ingredienser er baseret på oplysninger fra Franke Kaffeemaschinen AG's leverandører.

## **RoHS-direktiv**

Aarburg, 3-12-2021

---

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU fra den 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Desuden bekræftes overensstemmelsen af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 fra den 31. marts 2015 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU angående listen over stoffer, der er underlagt begrænsninger.

### **(Bilag III)**

Anvendelser, der er undtaget fra begrænsningen i artikel 4, stk. 1, artikel 6(a), 6(b), 6(c) samt 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

### **WEEE-direktiv**

Aarburg, 3-12-2021

### **Symbol til identifikation af elektrisk og elektronisk udstyr EEE (se bilag IX):**



Symbol for særskilt indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet er trykt på enhedens typeskilt og angiver, at enheden bortskaffes af Franke Kaffeemaschinen AG efter anmodning fra operatøren/ejeren.

Udstyrskategori i henhold til bilag II10. AUTOMATER. Enhver enhed til automatisk levering af produkter til kommercielt brug

### **Forpligtelser:**

Det samlede system adskilles af Franke Kaffeemaschinen AG, dets datterselskaber samt salgs- og serviceorganisationer i de europæiske lande. Sikkerheden garanteres med en genbrugsgebyr i forbindelse med bortskaffelse.

**Salgsmetode:**

Kommercielle kaffemaskiner og deres tilbehørsenheder er en B2B-forretning. Enhederne skal primært sælges med en servicekontrakt, og skal serviceres årligt.

**Overensstemmelseserklæring**

Vi bekræfter hermed, at produkterne opfylder alle kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU fra den 4. juli 2012 om elektrisk og elektronisk affaldsudstyr.

**Vedvarende organiske miljøgifte (POP)**

Aarburg, 3-12-2021

Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/1021 fra den 20. juni 2019, om vedvarende organiske miljøgifte (POP)

**Ftalater og bisphenol A (BPA) i henhold til RoHS-direktiv**

Aarburg, 3-12-2021

Vi erklærer hermed på eget ansvar, at det *nævnte produkt* [ 14] ikke indeholder ftalater og bisphenol A (BPA). Ovenstående forklaring er udarbejdet efter vores bedste viden og tro.

Franke Kaffeemaschinen AG bekræfter hermed, at produkterne opfylder alle kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU fra den 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Desuden bekræftes overensstemmelsen af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 fra den 31. marts 2015 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU angående listen over stoffer der er underlagt begrænsninger.

**Specificerede anvendelsesdokumenter i henhold til maskindirektiv**

Aarburg, 3-12-2021

For det **nævnte produkt** [ 14] er alle nødvendige udstyrsspecifikationsdokumenter og -oplysninger i overensstemmelse med bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF fra den 17. maj 2006 om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF til rådighed for de kompetente myndigheder.

Adgang til alle enhedsspecifikationsdokumenter og -oplysninger sker via følgende link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Verifikationsdokumenter i henhold til maskindirektiv

Aarburg, 3-12-2021

For det **nævnte produkt** [ 14] er alle nødvendige verifikationsdokumenter og -oplysninger i overensstemmelse med bilag VII ifm. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF fra den 17. maj 2006 om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF til rådighed for de kompetente myndigheder.

FDC-udviklingsprojekterne er interne dokumenter. Myndighederne kan få adgang efter anmodning.

Link til udviklingsdokumenterne: Udviklingsdokumenter FDC-projekter – forskning og udvikling af kaffesystemer – one.franke (kun til interne formål). Link til projektdiagram: TM-Franke-FDC-RD.ch (kun til interne formål).

## Materialer, som er i kontakt med fødevarer (FCM)

Aarburg, 18-11-2021

### Materialernes identitet

Specificeret på listen over fødevarerområdet. Listen over fødevarerområdets dele er fortrolig, men indholdet er påvist gennem eksterne analyserapporter, og er tilgængelig på forespørgsel.

### Overensstemmelse

Vores produkter opfylder alle krav til materialer som kommer i kontakt med fødevarer: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) nr. 1935/2004, (EU) nr. 10/2011, deres ændringer og ændringsforordninger,

som f.eks. (EU) nr. 2020/1245 om materialer og genstande i plast, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer. Overholdelsen er påvist gennem eksterne analyserapporter og er tilgængelig fra os på forespørgsel.

**I bilag I og II (EU) nr. 10/2011 er anført følgende stoffer med begrænsning:**

Disse stoffer er fortrolige, men overholdelsen er påvist gennem eksterne analyserapporter, og er tilgængelig fra os på forespørgsel.

**Andre stoffer med begrænsning:**

Disse stoffer er fortrolige, men overholdelsen er påvist gennem eksterne analyserapporter, og er tilgængelig fra os på forespørgsel.

**Specifikationer for anvendelsen af materialet eller genstanden, f.eks. den eller de typer fødevarer, der er bestemt til at komme i kontakt hermed:**

Vand (0 °C-140 °C)	Damp (100 °C-140 °C)	Kaffe (0 °C-100 °C)	Mælk (0 °C-40 °C)	Smagsstof (0 °C-40 °C)
-----------------------	-------------------------	------------------------	----------------------	---------------------------

Yderligere oplysninger findes på listen over fødevareområdetets dele.

**Varighed og temperatur af behandling og opbevaring ved kontakt med fødevarer:**

Varighed af kontakt ved den mest ugunstige, forudsigelige anvendelse i 24 timer	Temperatur 0 °C-140 °C	Kontaktoverflade: som angivet på listen over fødevareområdetets dele
---	------------------------	--

Yderligere oplysninger findes på listen over fødevareområdetets dele.

**De overflader, som kommer i kontakt med fødevarer, der anvendes til at bestemme materialets eller genstandenes overensstemmelse:**

Kontaktoverflade: som angivet på listen over fødevareområdetets dele.

**Flere lag/funktionel barriere:**

Ikke relevant

**Biologisk migration (HACCP) for standard komælk**

Aarburg, 3-12-2021

Den fuldautomatiske drikkevareautomat opfylder kravene under HACCP-principperne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 fra den 29. april 2004 om fødevarehygiejne. Produkterne blev testet ved hjælp af en migrationstestmetode.

**Biologisk migration (HACCP) plantebaseret mælk, havremælk**

Aarburg, 3-12-2021

Den fuldautomatiske drikkevareautomat opfylder kravene under HACCP-principperne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 fra den 29. april 2004 om fødevarehygiejne. Produkterne blev testet ved hjælp af en migrationstestmetode. Se C31.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

### Hersteller:

**Franke Kaffeemaschinen AG**

**Franke-Strasse 9**

**4663 Aarburg, Schweiz**

### Kontaktdetails

E-Mail	CS-info.ch@franke.com
Telefon	+41 62 787 00 00
Nationaler Identifikationscode	CHE-109.417.401
Nationale Steuernummer	CHE-116.306.250

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

### **Kühleinheit für gewerbliche Kaffeemaschine FCS4053**

auf das sich diese Erklärungen beziehen, mit den in den folgenden Kapiteln erwähnten Verordnungen, Normen und Richtlinien übereinstimmt.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsbevollmächtigter:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## **CE (Sicherheit)**

Aarburg, 23.1.2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

gemäss den Bestimmungen der Richtlinien

2006/42/EC

## **CE (EMV)**

Aarburg, 23.1.2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

gemäss den Bestimmungen der Richtlinien

2014/30/EU

## **UKCA**

Aarburg, 22.11.2021

### **Erklärung**

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Franke Kaffeemaschinen AG übernimmt jedoch die volle Verantwortung für die Konformität des Produkts.

**UK  
CA**



**Einschlägige Rechtsvorschriften, denen das Produkt entspricht:**

<b>Gesetzgebung EU</b>	<b>Gesetzgebung UK</b>
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU	Radio Equipment Regulations 2017
Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Maschinenrichtlinie 2006/42/EC	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Alle Ökodesign-Durchführungsmassnahmen, die gemäss der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG (und der Richtlinie 92/42/EWG, soweit diese für Heisswasserboiler relevant sind) getroffen wurden	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) - Richtlinie 2011/65/EZ	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Ausgewiesene Normen**

Die vom Vereinigten Königreich ausgewiesenen Normen sind im Dokument CE Declaration of Conformity enthalten.

**Migration chemischer Substanzen**

Aarburg, 3.12.2021

EN 16889:2016: Lebensmittelhygiene - Herstellung und Abgabe von Heissgetränken aus Heissgetränkereitern - Hygieneanforderungen, Migrationsprüfung

Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG Verordnung (EU) Nr. 10/2011 der Kommission vom 14. Januar 2011, geändert durch Nr. 321/2011 vom 1. April 2011, Nr. 1282/2011 vom 28. November 2011, Nr. 1183/2012 vom 30. November 2012, Nr. 202/2014 vom 3. März 2014, Nr. 2015/174 vom 5. Februar 2015 und Nr. 2016/1416 vom 24. August 2016. Die Produkte wurden mithilfe einer Migrations-Prüfmethode getestet.

## **Energieeffizienz**

Aarburg, 3.12.2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH-Verordnung**

Aarburg, 3.12.2021

Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH), zur Schaffung einer Europäischen Agentur für chemische Stoffe, zur Änderung der Richtlinie 1999/45/EG und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 793/93 des Rates, der Verordnung (EG) Nr. 1488/94 der Kommission, der Richtlinie 76/769/EWG des Rates sowie der Richtlinien 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/EG und 2000/21/EG der Kommission.

Hiermit bestätigen wir, dass alle zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Stoffe und Materialien, die unter die Bestimmungen der REACH-Verordnung fallen, wie vorgesehen registriert und zugelassen sind.

Nach unserem derzeitigen Kenntnisstand gehen von unseren Produkten bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine gefährlichen Stoffe aus. Die Informationen zu Inhaltsstoffen beruhen auf den Angaben der Zulieferer der Franke Kaffeemaschinen AG.

## RoHS-Richtlinie

Aarburg, 3.12.2021

Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Zusätzlich wird die Konformität durch die delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen, bestätigt.

### (Anhang III)

Von der Beschränkung des Artikels 4 Absatz 1 ausgenommene Verwendungen 6(a), 6(b), 6(c) sowie 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## WEEE-Richtlinie

Aarburg, 3.12.2021

### Symbol zur Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten EEE (siehe Anhang IX):



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Das Symbol ist auf dem Typschild des Geräts aufgedruckt und bedeutet, dass das Gerät auf Anfrage des Betreibers/Eigentümers von der Franke Kaffeemaschinen AG entsorgt wird.

Geräteklasse nach Anhang II10. AUSGABEAUTOMATEN. Jegliche Geräte zur automatischen Abgabe von Produkten für die gewerbliche Nutzung

**Verpflichtungen:**

Das kollektive System unterscheidet sich bei Franke Kaffeemaschinen AG, den Tochtergesellschaften sowie Vertriebs- und Serviceorganisationen in den europäischen Ländern. Sicherheitsleistungen erfolgen über eine vorgezogene Recyclinggebühr.

**Verkaufsmethode:**

Gewerbliche Kaffeemaschinen und deren Beistellgeräte sind ein B2B-Geschäft. Die Geräte sind primär mit einem Servicevertrag zu verkaufen und müssen jährlich gewartet werden.

**Konformitätserklärung**

Wir bestätigen hiermit, dass die Produkte alle Anforderungen der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte erfüllen.

**Persistente organische Schadstoffe (POP)**

Aarburg, 3.12.2021

Verordnung (EU) Nr. 2019/1021 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juni 2019 über persistente organische Schadstoffe (POP)

**Phthalate und Bisphenol A (BPA) unter der RoHS-Richtlinie**

Aarburg, 3.12.2021

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das **genannte Produkt** [\[> Seite 23\]](#) keine Phthalate und kein Bisphenol A (BPA) enthält. Die obige Erklärung erfolgt nach bestem Wissen und Gewissen.

Franke Kaffeemaschinen AG bestätigt hiermit, dass die Produkte alle Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllen. Zusätzlich wird die Konformität durch die delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015

---

zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen, bestätigt.

## **Anwendungs-Spezifikationsdokumente unter der Maschinenrichtlinie**

Aarburg, 3.12.2021

Für das **genannte Produkt** [▶ Seite 23] werden alle erforderlichen Geräte-Spezifikationsdokumente und Informationen gemäss Anhang VII der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG den zuständigen Behörden zur Verfügung gestellt.

Der Zugang zu allen Geräte-Spezifikationsdokumenten und Informationen erfolgt über den folgenden Link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## **Verifikationsdokumente unter der Maschinenrichtlinie**

Aarburg, 3.12.2021

Für das **genannte Produkt** [▶ Seite 23] werden alle erforderlichen Verifikationsdokumente und Informationen gemäss Anhang VII der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG den zuständigen Behörden zur Verfügung gestellt.

Bei den FDC-Projektentwicklungsberichten handelt es sich um interne Dokumente. Behörden erhalten auf Anfrage Zugang.

Link zu den Entwicklungsberichten: Development Reports FDC Projects - Forschung und Entwicklung Coffee Systems - one.franke (nur für interne Zwecke).

Link zum Project Charter: TM-Franke-FDC-RD.ch (nur für interne Zwecke).

## **Lebensmittelkontaktmaterialien (FCM)**

Aarburg, 18.11.2021

## Identität der Materialien

Angegeben in der Lebensmittelbereich-Teilleiste. Die Lebensmittelbereich-Teilleiste ist vertraulich; die Einhaltung wurde jedoch durch externe Analyseberichte nachgewiesen, die bei uns auf Anfrage eingesehen werden können.

## Konformität

Unsere Produkte erfüllen alle Anforderungen hinsichtlich Lebensmittelkontakt-Materialien: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) Nr. 1935/2004, (EU) Nr. 10/2011, deren Änderungen und Berichtigungsverordnungen, wie z. B. (EU) Nr. 2020/1245 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Die Einhaltung wurde jedoch durch externe Analyseberichte nachgewiesen und kann auf Anfrage bei uns eingesehen werden.

## In Anhang I und II von (EU) Nr. 10/2011 aufgeführte Stoffe mit Beschränkung:

Diese Stoffe sind vertraulich; die Einhaltung wurde jedoch durch externe Analyseberichte nachgewiesen, die bei uns auf Anfrage eingesehen werden können.

## Andere Stoffe mit Beschränkung:

Diese Stoffe sind vertraulich; die Einhaltung wurde jedoch durch externe Analyseberichte nachgewiesen, die bei uns auf Anfrage eingesehen werden können.

## Spezifikationen zur Verwendung des Materials bzw. Gegenstands, etwa zu Art oder Arten von Lebensmitteln, die damit in Berührung kommen sollen:

Wasser	Dampf	Kaffee	Milch	Flavor
(0°C-140°C)	(100°C-140°C)	(0°C-100°C)	(0°C-40°C)	(0°C-40°C)

Detaillierte Informationen siehe Lebensmittelbereich-Teilleiste.

**Dauer und Temperatur der Behandlung und Lagerung bei Kontakt mit dem Lebensmittel:**

Berührungsdauer bei ungünstigster vorhersehbarer Verwendung in 24 h	Temperatur 0°C-140°C	In Berührung kommende Fläche: wie in der Lebensmittelbereich-Teileliste angegeben
---	----------------------	---

Detaillierte Informationen siehe Lebensmittelbereich-Teileliste.

**Die mit Lebensmitteln in Berührung kommende Fläche, anhand derer die Konformität des Materials oder Gegenstands festgestellt wird:**

In Berührung kommende Fläche: wie in der Lebensmittelbereich-Teileliste angegeben.

**Mehrere Schichten/funktionelle Barriere:**

Nicht zutreffend

**Biologische Migration (HACCP) Standard-Kuhmilch**

Aarburg, 3.12.2021

Der vollautomatische Getränkebereiter erfüllt die Anforderungen der HACCP-Grundsätze gemäss Verordnung (EG) Nr. 852/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über Lebensmittelhygiene. Die Produkte wurden mithilfe einer Migrations-Prüfmethode getestet.

**Biologische Migration (HACCP) Pflanzlicher Milchersatz Haferdrink**

Aarburg, 3.12.2021

Der vollautomatische Getränkebereiter erfüllt die Anforderungen der HACCP-Grundsätze gemäss Verordnung (EG) Nr. 852/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über Lebensmittelhygiene. Die Produkte wurden mithilfe einer Migrations-Prüfmethode getestet. Siehe C31.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSET

### Valmistaja:

**Franke Kaffeemaschinen AG**

**Franke-Strasse 9**

**4663 Aarburg, Sveitsi**

### Yhteystiedot

Sähköposti

CS-info.ch@franke.com

Puhelin

+41 62 787 00 00

Kansallinen tunnistekoodi

CHE-109.417.401

Kansallinen veronumero

CHE-116.306.250

Vakuutamme täten omalla vastuullamme, että tuote

### **Jääkaappi kaupalliseen käyttöön tarkoitettuun kahviautomaattiin**

#### **FCS4053**

jota nämä ilmoitukset koskevat, vastaa seuraavissa luvuissa mainittuja määräyksiä, standardeja ja direktiivejä.



Marco Zancolo

CEO



Christof Hurni

Vice President Technology

Asiakirjoista vastaava valtuutettu henkilö:



Roland Fuezi

Legal requirements & approvals



---

## **CE (turvallisuus)**

Aarburg, 23.1.2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

direktiivien säännösten mukaisesti

2006/42/EC

---

## **CE (EMC)**

Aarburg, 23.1.2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

direktiivien säännösten mukaisesti

2014/30/EU

---

## **UKCA**

Aarburg, 22.11.2021

### **Vakuutus**

Vakuutamme omalla, yksinomaisella vastuullamme, että tuote täyttää lainsäädännön vaatimukset. Franke Kaffeemaschinen AG on kuitenkin vastuussa tuotteen vaatimustenmukaisuudesta.

**UK  
CA**

**Asiaan liittyvä lainsäädäntö, jonka vaatimukset tuote täyttää:**

<b>EU-lainsäädäntö</b>	<b>Iso-Britannian lainsäädäntö</b>
Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Radiolaitedirektiivi 2014/53/EU	Radio Equipment Regulations 2017
Painelaitedirektiivi 2014/68/EU	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Konedirektiivi 2006/42/EY	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Kaikki ekologisesta suunnittelusta annetun direktiivin 2009/125/EY (ja direktiivin 92/42/ETY, siltä osin, kuin ne koskevat kuumavesisäiliöitä) vaatimusten mukaisesti toteutetut ekologisen suunnittelun toteutustoimenpiteet	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoitus sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) – direktiivi 2011/65/EU	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Ilmoitetut standardit**

Iso-Britannian ilmoittamat standardit sisältyvät CE-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen.

**Kemiallisten aineiden kulkeutuminen**

Aarburg, 3.12.2021

EN 16889:2016: Elintarvikehygieniä – kuumien juomien tuotanto ja jakelu kuumien juomien valmistajilta – hygieniavaatimukset, kulkeutumisen tarkastus

27. lokakuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) nro 1935/2004 elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista sekä 14. tammikuuta 2011 annettu komission asetus (EU) nro 10/2011 direktiivien 80/590/ETY ja 89/109/ETY kumoamisesta, muutettuna 1. huhtikuuta 2011 annetulla asetuksella nro 321/2011, 28. marraskuuta 2011 annetulla asetuksella nro 1282/2011, 30. marraskuuta 2012 annetulla asetuksella nro 1183/2012, 3. maaliskuuta 2014 annetulla asetuksella nro. 202/2014, 5. helmikuuta 2015 annetulla asetuksella nro 2015/174 ja 24. elokuuta 2016 annetulla asetuksella nro 2016/1416. Tuotteet on testattu kulkeutumisen testausmenetelmällä.

## **Energiatehokkuus**

Aarburg, 3.12.2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH-asetus**

Aarburg, 3.12.2021

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) nro 1907/2006, annettu 18. joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoittamisesta (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) nro 793/93, komission asetuksen (EY) nro 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta.

Kaikki tuotteidemme valmistuksessa käytetyt aineet ja materiaalit, jotka kuuluvat REACH-asetuksen soveltamisalaan, on rekisteröity ja hyväksytty asianmukaisesti.

Tämänhetkisen tietämyksemme mukaan tuotteistamme ei vapaudu vaarallisia aineita, kun niitä käytetään käyttötarkoituksensa mukaisesti. Tiedot ainesosista perustuvat Franke Kaffeemaschinen AG tavarantoimittajien antamiin tietoihin.

## RoHS-direktiivi

Aarburg, 3.12.2021

8. kesäkuuta 2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Lisäksi vaatimustenmukaisuus vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen II muuttamisesta rajoitettujen aineiden luettelon osalta 31. maaliskuuta 2015 annetulla komission delegoidulla direktiivillä (EU) 2015/863.

### (Liite III)

Artiklan 4 kohdan 1 rajoituksen ulkopuolelle jäävät soveltamiset 6(a), 6(b), 6(c) ja 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## WEEE-direktiivi

Aarburg, 3.12.2021

### Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden merkitsemiseen käytettävä symboli (katso liite IX):



Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erilliskeräyksen symboli. Symboli on painettu laitteen tyyppikilpeen ja se tarkoittaa, että Franke Kaffeemaschinen AG hävittää laitteen sen käyttäjän/omistajan pyynnöstä.

Laiteluokka liitteen II10 mukaisesti. ANNOSTELUAUTOMAATIT. Kaikki laitteet tuotteiden automaattiseen annostelemiseen myymälöissä

**Velvollisuudet:**

Yleinen palvelukokonaisuus jakaantuu Franke Kaffeemaschinen AG:hen, tytäryhtiöihin ja eri Euroopan maissa toimiviin myynti- ja palveluorganisaatioihin. Vakuus toteutuu ennalta maksetun kierrätysmaksun muodossa.

**Myyntimenetelmät:**

Ammattikäyttöön tarkoitetut kahviautomaatit ja niiden lisälaitteet ovat B2B-liiketoimintaa. Laitteet myydään ensisijaisesti palvelusopimuksen kanssa, ja laitteita on huollettava vuosittain.

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Vahvistamme täten, että tuotteet täyttävät kaikki sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 4. heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU vaatimukset.

**Pysyvät orgaaniset yhdisteet (POP)**

Aarburg, 3.12.2021

20. kesäkuuta 2019 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) nro 2019/1021 pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (POP)

**Ftalaatit ja bisfenoli A (BPA) RoHS-direktiivin mukaisesti**

Aarburg, 3.12.2021

Vakuutamme täten omalla vastuullamme, että **nimetty tuote** [ 32] ei sisällä ftalaaatteja eikä bisfenoli A:ta (BPA). Yllä oleva ilmoitus on tehty parhaan tietämyksemme ja uskomuksemme mukaan.

Franke Kaffeemaschinen AG vahvistaa, että tuotteet täyttävät kaikki 8. kesäkuuta 2011 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2011/65/EU määritellyt vaatimukset koskien tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa. Lisäksi vaatimustenmukaisuus vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen II muuttamisesta rajoitettujen aineiden luettelon osalta 31. maaliskuuta 2015 annetulla komission delegoidulla direktiivillä (EU) 2015/863.

## **Konedirektiivin mukaiset sovelluskohtaiset määrittelyasiakirjat**

Aarburg, 3.12.2021

Tälle **tuote** [▶ 32] ovat kaikki koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta 17. toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY liitteen VII mukaiset tarvittavat laitteiden määrittelyasiakirjat ja tiedot toimivaltaisten viranomaisten saatavilla.

Kaikkiin laitteen määrittelyasiakirjoihin ja tietoihin pääsee seuraavan linkin kautta:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## **Konedirektiivin mukaiset todentamisasiakirjat**

Aarburg, 3.12.2021

Tälle **tuote** [▶ 32] kaikki koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta 17. toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY liitteen VII mukaiset tarvittavat laitteiden määrittelyasiakirjat ja tiedot ovat toimivaltaisten viranomaisten saatavilla.

FDC-hankkeen kehittämisraportit ovat sisäisiä asiakirjoja. Viranomaisille myönnetään pääsy pyynnöstä.

Linkki kehittämisraportteihin: Development Reports FDC Projects - Tutkimus ja kehitys - Coffee Systems - one.franke (vain sisäiseen käyttöön). Project Charter -linkki: TM-Franke-FDC-RD.ch (vain sisäiseen käyttöön).

## **Elintarvikekontaktimateriaalit (FCM)**

Aarburg, 18.11.2021

### **Materiaalien tunnisteet**

Lueteltu elintarvike-alueen osaluettelossa. Elintarvike-alueen osaluettelo on luottamuksellinen. Vaatimustenmukaisuus on kuitenkin vahvistettu ulkoisten toimijoiden tekemillä analyysiraporteilla, jotka ovat saatavilla meiltä pyynnöstä.

## Vaatimustenmukaisuus

Tuotteemme täyttävät kaikki elintarvikekontaktimateriaalivaatimukset: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) nro 1935/2004, (EU) nro 10/2011, niiden muutokset ja korjausmääräykset, kuten esim. (EU) nro 2020/1245, joka koskee elintarvikkeisiin kosketuksissa olevia muovimateriaaleja ja -esineitä. Vaatimustenmukaisuus on vahvistettu ulkoisten toimijoiden tekemillä analyysiraporteilla, jotka ovat saatavilla meiltä pyynnöstä.

### Asetuksen (EU) nro 10/2011 liitteessä I ja II luetellut aineet:

Nämä aineet ovat luottamuksellisia. Niiden vaatimustenmukaisuus on kuitenkin vahvistettu ulkoisten toimijoiden tekemillä analyysiraporteilla, jotka ovat saatavilla meiltä pyynnöstä.

### Muut rajoitetut aineet:

Nämä aineet ovat luottamuksellisia. Niiden vaatimustenmukaisuus on kuitenkin vahvistettu ulkoisten toimijoiden tekemillä analyysiraporteilla, jotka ovat saatavilla meiltä pyynnöstä.

### Materiaalin tai tarvikkeen käyttöä koskevat eritelvät, kuten sen kanssa kosketuksiin joutuvien elintarvikkeiden tyyppi tai tyypit:

Vesi (0 °C–140 °C)	Höyry (100 °C–140 °C)	Kahvi (0 °C–100 °C)	Maito (0 °C–40 °C)	Makusiirappi (0 °C–40 °C)
-----------------------	--------------------------	------------------------	-----------------------	------------------------------

Katso yksityiskohtaisemmat tiedot elintarvike-alueen osaluettelosta.

### Käsittelyn ja säilytyksen kesto ja lämpötila elintarvikekontaktin yhteydessä:

Kosketuksen kesto epäsuotuisimmassa ennakoitavissa olevassa käytössä 24 tunnin aikana	Lämpötila 0 °C–140 °C	Kosketusalue: elintarvikealueen osaluettelossa ilmoitetun kosketusalueen mukaisesti
--	--------------------------	--

Katso yksityiskohtaisemmat tiedot elintarvike-alueen osaluettelosta.

**Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin tulevat pinnat, joiden pohjalta materiaalin tai esineen vaatimustenmukaisuus määritetään:**

Kosketusalue: elintarvikealueen osaluettelossa ilmoitetun mukaisesti.

**Useita kerroksia/toiminnallinen este:**

Ei sovellu

**Biologinen kulkeutuminen (omavalvonta), normaali lehmänmaito**

Aarburg, 3.12.2021

Täysautomaattinen juomanvalmistuslaite täyttää omavalvontaa koskevat vaatimukset elintarvikehygieniasta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) nro 852/2004 mukaisesti. Tuotteet on testattu kulkeutumisen testausmenetelmällä.

**Biologinen kulkeutuminen (omavalvonta), kasvipohjainen maidonkorvike kaurajuoma**

Aarburg, 3.12.2021

Täysautomaattinen juomanvalmistuslaite täyttää omavalvontaa koskevat vaatimukset elintarvikehygieniasta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) nro 852/2004 mukaisesti. Tuotteet on testattu kulkeutumisen testausmenetelmällä. Katso C31.



## CONFORMITEITSVERKLARINGEN

### Fabrikant:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Zwitserland**

### Contactgegevens

E-mail	CS-info.ch@franke.com
Telefoonnr.	+41 62 787 00 00
Nationale identificatiecode	CHE-109.417.401
Nationaal belastingnummer	CHE-116.306.250

Hierbij verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product

### Koeleenheid voor commerciële koffiemachine FCS4053

waarop deze verklaringen betrekking hebben, voldoet aan de in de volgende hoofdstukken genoemde verordeningen, normen en richtlijnen.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Documentatiegevolmachtigde:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## **CE (Veiligheid)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

volgens de bepalingen van de richtlijnen

2006/42/EC

## **CE (EMC)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

volgens de bepalingen van de richtlijnen

2014/30/EU

## **UKCA**

Aarburg, 22-11-2021

## **Verklaring**

Hierbij verklaren wij onder eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de wettelijke eisen. Franke Kaffeemaschinen AG neemt evenwel de volledige verantwoordelijkheid voor de conformiteit van het product op zich.

**UK  
CA**

**Relevante wetgeving waaraan het product voldoet:**

<b>EU-wetgeving</b>	<b>Britse wetgeving</b>
Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Richtlijn 2014/53/EU inzake radioapparatuur	Radio Equipment Regulations 2017
Richtlijn 2014/68/EU inzake drukapparatuur	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Machinerichtlijn 2006/42/EG	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Alle uitvoeringsmaatregelen inzake ecologisch ontwerp die zijn genomen in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp (en Richtlijn 92/42/EEG voor zover relevant voor heetwaterboilers)	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) - Richtlijn 2011/65/EU	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Aangewezen normen**

De normen die door het Verenigd Koninkrijk zijn aangewezen, zijn opgenomen in het document CE Declaration of Conformity.

**Migratie van chemische stoffen**

Aarburg, 3-12-2021

EN 16889:2016: Levensmiddelenhygiëne - Productie en uitgifte van hete dranken uit hetedrankapparaten - Hygiëne-eisen, migratiebeproeving

---

Verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen en houdende intrekking van de Richtlijnen 80/590/EEG en 89/109/EEG Verordening (EU) nr. 10/2011 van de Commissie van 14 januari 2011, gewijzigd door nr. 321/2011 van 1 april 2011, nr. 1282/2011 van 28 november 2011, nr. 1183/2012 van 30 november 2012, nr. 202/2014 van 3 maart 2014, nr. 2015/174 van 5 februari 2015 en nr. 2016/1416 van 24 augustus 2016. De producten zijn getest met behulp van een migratiebeproevingsmethode.

## **Energie-efficiëntie**

Aarburg, 3-12-2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH-verordening**

Aarburg, 3-12-2021

Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

Hierbij verklaren wij dat alle stoffen en materialen die worden gebruikt om onze producten te vervaardigen en die onder de bepalingen van de REACH-verordening vallen, als zodanig geregistreerd en goedgekeurd zijn.

Volgens onze huidige kennis stoten onze producten geen gevaarlijke stoffen uit wanneer zij worden gebruikt zoals bedoeld. De informatie over ingrediënten is gebaseerd op de informatie die door de leveranciers van Franke Kaffeemaschinen AG is verstrekt.

## RoHS-richtlijn

Aarburg, 3-12-2021

Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Bovendien wordt de naleving bevestigd door de Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van stoffen waarvoor beperkingen gelden.

### (Bijlage III)

Gebruik dat is vrijgesteld van de beperking van artikel 4, lid 1, 6(a), 6(b), 6(c) en 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## WEEE-richtlijn

Aarburg, 3-12-2021

### **Symbol ter identificatie van elektrische en elektronische apparatuur EEA (zie bijlage IX):**



Het symbool voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool staat op het typeplaatje van het apparaat en geeft aan dat het apparaat op verzoek van de exploitant/eigenaar door Franke Kaffeemaschinen AG wordt afgevoerd.

Apparaatcategorie volgens bijlage II10. UITGIFTEAUTOMATEN. Elk apparaat voor de automatische uitgifte van producten voor commercieel gebruik

**Verplichtingen:**

Het collectieve systeem verschilt bij Franke Kaffeemaschinen AG, de dochterondernemingen en verkoop- en serviceorganisaties in de Europese landen. De waarborgsommen worden geïnd via een vooraf betaalde recyclingbijdrage.

**Verkoopmethode:**

Commerciële koffiemachines en hun bijzettoestellen zijn een B2B-bedrijf. De apparaten worden voornamelijk verkocht met een servicecontract en moeten jaarlijks worden onderhouden.

**Conformiteitsverklaring**

Hierbij bevestigen wij dat de producten voldoen aan alle vereisten van Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

**Persistente organische verontreinigende stoffen (POP)**

Aarburg, 3-12-2021

Verordening (EU) 2019/1021 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen (POP)

**Ftalaten en bisfenol A (BPA) volgens de RoHS-richtlijn**

Aarburg, 3-12-2021

Hierbij verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat **het genoemde product** [↗ 41] geen ftalaten en geen bisfenol A (BPA) bevat. De bovenstaande verklaring is naar ons beste weten en overtuiging gedaan.

Franke Kaffeemaschinen AG bevestigt hierbij dat de producten voldoen aan alle vereisten van Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. Bovendien wordt de naleving bevestigd door de Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II van Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de lijst van stoffen waarvoor beperkingen gelden.

## Documentatie met toepassingspecificaties volgens de machinerichtlijn

Aarburg, 3-12-2021

Voor het **genoemde product** [▶ 41] moeten alle vereiste specificatiedocumenten en informatie over het apparaat volgens bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van richtlijn 95/16/EG ter beschikking worden gesteld aan de verantwoordelijke autoriteiten.

Alle apparaatspecificatiedocumenten en informatie zijn toegankelijk via de volgende link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Verificatiedocumenten volgens de machinerichtlijn

Aarburg, 3-12-2021

Voor het **genoemde product** [▶ 41] moeten alle benodigde verificatiedocumenten en informatie volgens bijlage VII van de Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van de Richtlijn 95/16/EG ter beschikking worden gesteld aan de verantwoordelijke autoriteiten.

De FDC-projectontwikkelingsrapporten zijn interne documenten. Autoriteiten krijgen op verzoek toegang.

Link naar de ontwikkelingsrapporten: Development Reports FDC Projects - Onderzoek en ontwikkeling Coffee Systems - one.franke (alleen voor interne doeleinden). Link naar projectcharter: TM-Franke-FDC-RD.ch (alleen voor interne doeleinden).

## Materiaal dat in contact komt met levensmiddelen (FCM)

Aarburg, 18-11-2021

## Identiteit van de materialen

Gespecificeerd in de lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen. De lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen is vertrouwelijk; de naleving ervan is echter aangetoond aan de hand van externe analyserapporten die op verzoek kunnen worden ingezien.

## Conformiteit

Onze producten voldoen aan alle vereisten met betrekking tot materialen die met levensmiddelen in contact komen: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) nr. 1935/2004, (EU) nr. 10/2011, hun wijzigingen en wijzigingsverordeningen, zoals (EU) nr. 2020/1245 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen. De naleving ervan is echter aangetoond aan de hand van externe analyserapporten die op verzoek kunnen worden ingezien.

## Stoffen die zijn opgenomen in bijlage I en II van (EU) nr. 10/2011 met beperking:

Deze stoffen zijn vertrouwelijk; de naleving ervan is echter aangetoond aan de hand van externe analyserapporten die op verzoek kunnen worden ingezien.

## Andere stoffen met beperking:

Deze stoffen zijn vertrouwelijk; de naleving ervan is echter aangetoond aan de hand van externe analyserapporten die op verzoek kunnen worden ingezien.

## Specificaties voor het gebruik van het materiaal of voorwerp, zoals de soort(en) levensmiddelen waarmee het bedoeld is om in contact te komen:

Water (0°C-140°C)	Stoom (100°C-140°C)	Koffie (0°C-100°C)	Melk (0°C-40°C)	Smaak (0°C-40°C)
----------------------	------------------------	-----------------------	--------------------	---------------------

Voor gedetailleerde informatie, zie de lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen.



## **Duur en temperatuur van de behandeling en opslag in geval van contact met levensmiddelen:**

Contacttijd bij ongunstigst te verwachten gebruik in 24 uur	Temperatuur 0°C-140°C	In contact komend oppervlak: zoals vermeld in de lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen
---	--------------------------	---

Voor gedetailleerde informatie, zie de lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen.

### **Met levensmiddelen in contact komend oppervlak, op grond waarvan is bepaald dat het materiaal of voorwerp aan de voorschriften voldoet:**

In contact komend oppervlak: zoals vermeld in de lijst van onderdelen die met levensmiddelen in contact komen.

### **Meerdere lagen/functionele sperlaag:**

Niet van toepassing

## **Biologische migratie (HACCP) normale koemelk**

Aarburg, 3-12-2021

Het volautomatische drankapparaat voldoet aan de eisen van de HACCP-principes volgens Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne. De producten zijn getest met behulp van een migratiebeproevingmethode.

## **Biologische migratie (HACCP) plantaardige melkvervanger havermondrank**

Aarburg, 3-12-2021

Het volautomatische drankapparaat voldoet aan de eisen van de HACCP-principes volgens Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne. De producten zijn getest met behulp van een migratiebeproevingmethode. Zie C31.

---

## FÖRSÄKRINGAR OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### Tillverkare:

**Franke Kaffeemaschinen AG**

**Franke-Strasse 9**

**4663 Aarburg, Schweiz**

### Kontaktuppgifter

E-post

CS-info.ch@franke.com

Telefon

+41 62 787 00 00

Nationell identifieringskod

CHE-109.417.401

Nationellt momsregistreringsnummer

CHE-116.306.250

Vi förklarar härmed på eget ansvar att produkten

### **Kylenhet för kommersiell kaffemaskin FCS4053**

, som dessa förklaringar hänvisar till, uppfyller förordning(ar), direktiv och standarder som nämns i följande kapitel.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsansvarig:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

---

## **CE (säkerhet)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;  
EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017; EN 62233:2008

enligt bestämmelserna i direktiven

2006/42/EC

---

## **CE (EMC)**

Aarburg, 23-1-2023

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 55014-2:2015;  
EN 55032:2015+A11:2020; EN IEC61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013;  
EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

enligt bestämmelserna i direktiven

2014/30/EU

---

## **UKCA**

Aarburg, 22-11-2021

### **Förklaring**

Vi förklarar härmed på eget ansvar att produkten uppfyller lagkraven. Franke Kaffeemaschinen AG tar dock fullt ansvar för produktens överensstämmelse.

**UK  
CA**

**Relevant lagstiftning som produkten uppfyller:**

<b>Lagstiftning EU</b>	<b>Lagstiftning UK</b>
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU	Radio Equipment Regulations 2017
Direktivet om tryckbärande anordningar 2014/68/EU	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Maskindirektivet 2006/42/EG	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Alla genomförandeåtgärder för ekodesign vidtagna i enlighet med ekodesigndirektivet 2009/125/EG (och direktivet 92/42/EEG i den mån dessa är relevanta för varmvattenpannor)	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (RoHS) - Direktiv 2011/65/EZ	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**Angivna standarder**

Standarderna som har deklarerats av Storbritannien ingår i CE-deklarationen om överensstämmelse.

**Migration av kemiska ämnen**

Aarburg, 3-12-2021

EN 16889:2016: Livsmedelshygien - Framställning och servering av varma drycker från tillverkare av varma drycker - Hygienkrav, migrationstestning

---

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1935/2004 av den 27 oktober 2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel och om upphävande av direktiven 80/590/EEG och 89/109/EEG, Kommissionens förordning (EG) nr 10/2011 av den 14 januari 2011, ändrad genom nr 321/2011 av den 1 april 2011, nr 1282/2011 av den 28 november 2011, nr 1183/2012 av den 30 november 2012, nr 202/2014 av den 3 mars 2014, nr 2015/174 av den 5 februari 2015 och nr 2016/1416 av den 24 augusti 2016. Produkterna har testats med en migrationstestmetod.

## **Energieffektivitet**

Aarburg, 3-12-2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## **REACH-förordning**

Aarburg, 3-12-2021

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG.

Vi bekräftar härmed att alla ämnen och material som används för att tillverka våra produkter, och som omfattas av bestämmelserna i REACH-förordningen, är registrerade och godkända som avsett.

Enligt vår nuvarande kunskap avger inte våra produkter några farliga ämnen när de används som avsett. Informationen om ingredienser baseras på uppgifterna från Franke Kaffeemaschinen AG:s leverantörer.

## **RoHS-direktivet**

Aarburg, 3-12-2021

Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Dessutom bekräftas överensstämmelsen med Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863 av den 31 mars 2015 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller förteckningen av ämnen som omfattas av begränsningar.

### **(Bilaga III)**

Användningar undantagna från begränsningen i artikel 4.1 6(a), 6(b), 6(c) och 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8 (b), 15, 25, 33

## **WEEE-direktivet**

Aarburg, 3-12-2021

**Symbol för märkning av elektrisk och elektronisk utrustning WEEE (se bilaga IX):**



Symbolen för separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen är tryckt på enhetens typskylt och betyder att Franke Kaffeemaschinen AG kommer att kasseras på operatörens/ägarens begäran.

Utrustningskategori enligt bilaga II10. DISPENSERINGAUTOMATER. Alla enheter för automatisk dispensering av produkter för kommersiellt bruk

### **Skyldigheter:**

Det kollektiva systemet skiljer sig åt hos Franke Kaffeemaschinen AG, dotterbolagen och försäljnings- och serviceorganisationerna i de europeiska länderna. Betalningsgaranti tillhandahålls genom en förskottsavgift för återvinning.

**Försäljningsmetod:**

Kommersiella kaffemaschinen och deras tillbehör är en B2B-verksamhet. Enheter ska i första hand säljas med ett serviceavtal och ska servas årligen.

**Försäkran om överensstämmelse**

Härmed bekräftar vi att produkterna uppfyller alla kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU av den 4 juli 2012 om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning.

**Långlivade organiska föroreningar (POP)**

Aarburg, 3-12-2021

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1021 av den 20 juni 2019 om långlivade organiska föroreningar(POP)

**Ftalater och bisfenol A (BPA) enligt RoHS-direktivet**

Aarburg, 3-12-2021

Vi förklarar härmed på eget ansvar att *nämnd produkt [ 50]* inte innehåller några ftalater och ingen bisfenol A (BPA). Ovanstående förklaring görs efter bästa kunskap och tro.

Franke Kaffeemaschinen AG bekräftar härmed att produkterna uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Dessutom bekräftas överensstämmelsen med Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863 av den 31 mars 2015 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller förteckningen av ämnen som omfattas av begränsningar.

**Tillämpningsspecifikationsdokument enligt maskindirektivet**

Aarburg, 3-12-2021

---

För **nämnd produkt [▶ 50]** är alla erforderliga enhetsspecifikationsdokument och information enligt bilaga VII till Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EC tillgängliga för behöriga myndigheter.

Alla enhetsspecifikationsdokument och information kan nås via följande länk:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Verifikationsdokument enligt maskindirektivet

Aarburg, 3-12-2021

För **nämnd produkt [▶ 50]** är alla erforderliga verifikationsdokument och information enligt bilaga VII till Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG tillgängliga för behöriga myndigheter.

FDC:s projektutvecklingsrapporter är interna dokument. Myndigheter ges tillträde på begäran.

Länk till utvecklingsrapporterna: Development Reports FDC Projects - forskning och utveckling Coffee Systems - one.franke (endast för interna ändamål). Länk till Project Charter: TM-Franke-FDC-RD.ch (endast för interna ändamål).

## Material i kontakt med livsmedel (FCM)

Aarburg, 18-11-2021

### Materialens identitet

Anges i listan över delar inom livsmedelssektorn. Listan över delar inom livsmedelssektorn är konfidentiell; efterlevnaden har dock visats genom externa analysrapporter som är tillgängliga från oss på begäran.

### Överensstämmelse

Våra produkter uppfyller alla krav avseende livsmedelskontakt: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) nr 1935/2004, (EU) nr 10/2011, deras ändringar och korrigerande förordningar, t.ex. (EU) nr 2020/1245



om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel. Överensstämmelsen har dock intygats genom externa analysrapporter och är, på begäran, tillgänglig vid förfrågan hos oss.

**I bilagorna I och II till förordning (EU) nr 10/2011 anføres ämnen med begränsningar:**

Dessa ämnen är konfidentiella, men överensstämmelsen har visats genom externa analysrapporter som är tillgängliga från oss på begäran.

**Andra ämnen med begränsningar:**

Dessa ämnen är konfidentiella, men överensstämmelsen har visats genom externa analysrapporter som är tillgängliga från oss på begäran.

**Specifikationer för materialets eller föremålets användning, t.ex. vilken typ eller typer av livsmedel som är avsedda att komma i kontakt med:**

Vatten (0 °C–140 °C)	Ånga (100 °C–140 °C)	Kaffe (0 °C–100 °C)	Mjölk (0 °C–40 °C)	Smak (0 °C–40 °C)
-------------------------	-------------------------	------------------------	-----------------------	----------------------

För detaljerad information, se listan över delar till livsmedelssektorn.

**Varaktighet och temperatur för behandlingen och förvaringen vid kontakt med livsmedlet:**

Kontakttid vid den mest ogynnsamma förutsägbara användningen under 24 timmar	Temperatur 0 °C–140 °C	Kontaktyta: som det anges i listan över delar till livsmedelssektorn
--	------------------------	--

För detaljerad information, se listan över delar till livsmedelssektorn.

**Ytan som kommer i kontakt med livsmedel som används för att avgöra om materialet eller produkten uppfyller kraven för konformitet:**

Kontaktyta: som det anges i listan över delar till livsmedelssektorn.

**Flera lager/funktionella barriärer:**

Ej tillämpligt

## **Biologisk migration (HACCP) Standard komjök**

Aarburg, 3-12-2021

Den helautomatiska dryckesmaskinen uppfyller kraven i HACCP-principerna enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien. Produkterna har testats med en migrationstestmetod.

## **Biologisk migration (HACCP) växtbaserad mjölkersättning havredryck**

Aarburg, 3-12-2021

Den helautomatiska dryckesmaskinen uppfyller kraven i HACCP-principerna enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien. Produkterna har testats med en migrationstestmetod. Se C31.





**Franke Kaffeemaschinen AG**

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg  
Switzerland  
Tel. +41 62 787 31 31  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems GmbH**

Franke Strasse 1  
97947 Grünsfeld  
Deutschland  
Tel.: +49 9346 9278 0  
Fax: +49 9346 9278 100  
[www.franke.de](http://www.franke.de)

**Franke Coffee Systems UK Limited**

6A Handley Page Way,  
Old Parkbury Lane,  
Colney Street,  
St Albans,  
Hertfordshire, AL2 2DQ  
England  
Tel.: +44 1923 635700  
Fax: +44 1923 635701  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems Americas**

800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167  
USA  
Tel.: +1 615 462 4265  
Fax: +1 615 462 4400  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**[coffee.franke.com](http://coffee.franke.com)**